

CONSELLS

- No vagis mai sol, ves en grup.
- Digues sempre a algú l'itinerari previst.
- El muntanyisme exigeix preparació: entrena't.
- Abans de sortir consulta les guies i informa't de les condicions metereològiques i de l'estat de la neu. No dubteu en demanar els serveis d'un guia/acompanyant.
- Fes servir material i equips adequats.
- En cas d'accident avisa als serveis de socors de muntanya. Tingues serenitat.

CONSEJOS

- No vayas nunca solo. Ve en grupo.
- Deja dicho el itinerario previsto.
- El montañismo exige preparación: entrena te.
- Antes de salir, consulta a los guías e infórmate de las condiciones metereológicas y del estado de la nieve. No dudes en pedir los servicios de un guía/acompañante.
- Utiliza material y equipo adecuado.
- En caso de accidente avisa al servicio de socorro en montaña. Mantén la serenidad.

CONSEILS

- Évitez de partir seul.
- Avertissez de votre itinéraire.
- La pratique de la montagne nécessite une bonne condition physique.
- Avant de partir, préparez la randonnée en consultant : la météo, les topoguides...
- N'hésitez pas à faire appel aux services d'un guide/accompagnateur.
- Munissez-vous du matériel et de l'équipement adéquat.
- En cas d'accident, alertez les services de secours en montagne. Restez serein.

ADVICE

- Do not go alone.
- Tell someone exactly where you are going.
- You need to be in good health to go mountain walking.
- Before you leave prepare your walk by checking the weather and the maps. Do not hesitate to contact and use the services of a mountain guide.
- Take all equipment and material necessary.
- In case of an accident contact the rescue services and stay calm.

Guies de senderisme / Guías de senderismo / Guides de randonnées / Hiking guides

ALKUUN LIVE MOUNTAIN GUIDES / 973 64 04 40 / www.alkuunlive.com
ALPSARANESI, S.L. / 973 64 41 86 / www.alpsaran.com
ALTISPORT / 973 64 27 93 / www.altisportaventura.com
ARAN EXPERIENCE BY NAUT VIAJES / 973 640 087 / www.nautviajes.es
ARAN CULTURA / 630 78 17 01 / www.arancultura.es
CALAFATE BIKE & SKI ARTIES / 973 29 51 83 / www.calafateskicenter.com
CAMINS / 973 64 24 44 / www.camins.es
DEPORTUR / 973 64 70 45 / www.deportur.com
ES BANHS DE TREDÒS / 973 25 30 03 / www.banhsdetredos.com
EXCITING PYRENEES / 973 64 33 25 / www.excitingevents.es
MONTGARRI OUTDOOR / 616 77 21 05 / www.montgarri.com
PERFECT PYRENEES / 650 71 65 75 / www.perfect-pyrenees.com
PIRENE 430 / 634 42 41 43 / www.pirene430.com
RAMAT CAMINS / 973 25 00 07 / www.ramatcamins.cat
RICARD NATURA CULTURA / 676 13 17 22 / www.ricardnaturacultura.com
ROGER MOUNTAIN GUIDES Unha / 654 63 84 66 / www.rogermountainguide.com
TUC MOUNTAIN GUIDE Salardú / 680 72 38 58 / www.tucmountainguides.com
VERD E BLU / 658 50 33 96 / www.verdeblu.es
WAE MOUNTAIN / 646 52 75 81 / www.waemountain.com

Informació turística | Información turística | Information touristique | Tourist Information

VIELHA
Sarruilera, 10 / 25530 Vielha
Tel. (+34) 973 64 01 10
o.torisme@aran.org

SALARDÚ
Trauessa Balmes, 2 / 25598 Salardú
Tel. (+34) 973 64 51 97
o.s.torisme@aran.org

La Val d'Aran aposta per un turisme sostenible, ens ajudes?

- Gaudeix al màxim del entorn, però procura no deixar cap rastre!
- Utilitza els recursos, com l'aigua i l'energia, amb moderació.
- No llancis residus al medi ambient.
- Ajuda a preservar la biodiversitat. No molestis la fauna salvatge i respecta la flora.
- Respecta el silenci. La naturalesa té els seus propis sons.
- Vés amb compte amb el foc, pot provocar danys irreparables.
- Aprèn coneixent la nostra cultura, costums i gaudeix de la nostra gastronomia.
- Tria recorreguts a peu, amb bicicleta i intenta fer ús del transport públic.
- La conservació i neteja de la Val d'Aran és cosa de tots.
- Ajuda'ns a millorar i contribueix al desenvolupament d'un turisme sostenible d'aquest destí.

Gràcies per ser un turista responsable!



Gracias por ser un turista responsable!

Le Val d'Aran mise sur un tourisme durable. Vous nous aidez?

- Profitez au maximum de l'environnement, mais essayez de ne pas laisser une trace!!
- Consommez avec modération les ressources, comme l'eau et l'électricité.
- Ne lancez pas de déchets dans la nature.
- Aidez à préserver la biodiversité. Ne dérangez pas la faune sauvage et respectez la flore.
- Respectez le silence. La nature a ses propres sons.
- Faites attention au feu. Il peut provoquer des dommages irréparables.
- Visitez en découvrant notre culture, nos coutumes et profitez de notre gastronomie.
- Choisissez des itinéraires à pied, en vélo et essayez d'utiliser les transports publics.
- La sauvegarde et la propreté du Val d'Aran concerne tout le monde.
- Aidez-nous à améliorer et participez au développement d'un tourisme durable dans ce territoire.

Merci d'être un touriste responsable !

La Val d'Aran apuesta por un turismo sostenible, ¿nos ayudas?

- Disfruta al máximo del entorno, pero procura no dejar rastro!
- Utiliza los recursos, como el agua y la energía, con moderación.
- No lances residuos al medio ambiente.
- Ayuda a preservar la biodiversidad. No molestes a la fauna salvaje y respeta la flora.
- Respete el silencio, la naturaleza tiene sus propios sonidos.
- Ten cuidado con el fuego, puede provocar daños irreparables.
- Aprende conociendo nuestra cultura, costumbres y disfruta de nuestra gastronomía.
- Elige recorridos a pie, en bicicleta e intenta hacer uso del transporte público.
- La conservación y limpieza de la Val d'Aran es cosa de todos.
- Ayúdanos a mejorar y contribuye al desarrollo de un turismo sostenible de este destino.

Val d'Aran stands for responsible tourism. Will you help us?

- Enjoy the surroundings to the max, but try to leave not trace!
- Use the resources such as water and energy with moderation.
- Do not discard waste in the environment.
- Help to preserve the biodiversity. Do not bother wildlife and respect the flora.
- Respect the silence. Nature has its own sounds.
- Be careful with fire as it can provoke irreparable damage.
- Learn while experiencing our culture, customs and enjoy our cuisine.
- Choose routes for walking or cycling and plan to use our public transport.
- Conservation and cleanliness throughout Val d'Aran apply to everyone.
- Help us to improve and contributing to the development of sustainable tourism in this destination.

Thank you for being a responsible tourist!



Emergències
Emergencias
Urgences
Emergencies

112

973 64 00 80
VAL D'ARAN



#Val_daran



Conselh Generau d'Aran

foment
TORISME VAL D'ARAN



Edición: Junhèga 2021

LACS DERA VAL D'ARAN

AIGUAMÒG VALARTIES

CIRC LACUSTRE D'ORIGEN GLACIAL MÉS GRAN DELS PIRINEUS.
CIRCO LACUSTRE DE ORIGEN GLACIAR MÁS GRANDE DE LOS PIRINEOS.

VISITEZ LE CIRQUE LACUSTRE, ANCIEN GLACIER LE PLUS GRAND DES PYRÉNÉES.
A LAKE SYSTEM, THE LARGEST GLACIAL CIRQUE IN THE PYRENEES.

www.visitvaldaran.com

Normes de circulació i accés | Normas de circulación y acceso | Consignes de circulation et d'accès | Procedure of traffic and access

Aiguamòg - Valarties

Pistes d'accés retringit. Només vehicles autoritzats.
Pistas de acceso restringido. Sólo vehículos autorizados.
Piste d'accès limité. Seulement les voitures autorisées.
Restricted access road. Only authorized vehicles.

Aiguamòg

Del 15/06 al 15/09

A partir del 7/07 accés controlat i per accedir s'ha de fer reserva prèvia per arribar als Banhs de Tredòs.
A partir del 7/07 acceso controlado y para acceder hay que hacer reserva previa para llegar a los Banhs de Tredòs.
A partir du 7/07 accès contrôlé et pour accéder il faut faire une réservation préalable pour arriver aux Banhs de Tredòs.
From 7/07 controlled access and to access you must make a reservation to reach the Banhs de Tredòs.

Servei de transport | Servicio de transporte | Service de transport | Transport Service



Horaris | Horarios | Horaires | Timetable

De 9:00 a 18:30 h

Preus | Precios | Prices | Prix

Preu per trajecte / Precio por trayecto / Prix par trajet / Price for journey

4 € 3 € -3 4-11 3 €

Grups | Grupos | Groupes | Groups

Possibilitat de sortida des de Salardú (previ avis) / Posibilidad de salida desde Salardú (previo aviso) / Possibilité de départ de Salardú (faire la demande à l'avance) / Departure from Salardú available (book in advance)

+ info: Tel. 620 065 934

Valarties

Pistes d'accés retringit. Del 7/07 al 15/09 Piste d'accès limité.
Pistas de acceso restringido. Restricted access road.

ARTIES - PÒNT DE RIUS

ARTIES - PRUEDO

Preus | Precios | Prices | Prix

Preu per trajecte / Precio por trayecto / Prix par trajet / Price for journey

6 € | 6 €

4 € | 4 €

gratuit/gratuito / gratuit/free

3 € | 3 €

PÒNT DE RIUS

19:00 8:30
18:00 9:30
17:00 10:30
16:00 11:30
15:00 12:30
14:00 13:30
13:00 14:30
12:00 15:30
11:00 16:30
10:00 17:30
9:00 18:30
8:00 19:30

Preus | Precios | Prices | Prix

Preu per trajecte / Precio por trayecto / Prix par trajet / Price for journey

*mínim 40€ per trajecte / mínimo 40€ por trayecto / minimum 40€ for journey

10 € | 10 €

7,5 € | 7,5 €

gratuit/gratuito / gratuit/free

3 € | 3 €

ARTIES

ARTIES

+ info: Tel. 629 465 988



NEW

Reserva la teva plaça de parking.
Reserva tu plaza de parking.
Réservez votre place de parking.
Book your parking space.



Senderisme | Senderismo | Randonnée | Hiking

- i** Arties **P** "Dera Mòla"
- T**
- Pònt de Ressèc **P** **⊘**
- T**
- Crotze Estanhs de Montcasau
- T** 45'
- Estanh de Montcasau: ▶ 1h
- Pontet de Rius
- Estanh Restanca: ▶ 1h
- Estanh de Mar: ▶ 2h
- Estanh de Rius: ▶ 3h
- Montardo: ▶ 3h 30'
- Parc Nacional d'Aigüestortes i Estany de Sant Maurici

!

**Normes de circulació i accés | Normas de circulación y acceso |
Consignes de circulation et d'accès | Procedure of traffic and access**

Del 15|06 al 15|09

- P** Parcatge | Aparcament | Parking
- ⊘** **T** Pistes d'accés restringit. Només vehicles autoritzats | Pistas de acceso restringido. Sólo vehículos autorizados
Piste d'accès limité. Seulement les voitures autorisées | Restricted access road. Only authorized vehicles

- Salardú
- Banhs de Tredòs **P** **⊘**
- T**
- Circuito dera Montanqueta: ▶ 3h
- Crotze Colomèrs
- Estanh Major de Colomèrs: ▶ 45'
- Estanh Long: ▶ 1h
- Estanh Obago: ▶ 1h 30'
- Circuito 7 lagos de Colomèrs: ▶ 3h
- Estanh Ratèra: ▶ 3h
- Tuc de Ratèra: ▶ 4h
- Gran Tuc de Colomèrs: ▶ 6h
- Circuito largo de Colomèrs: ▶ 6h
- Parc Nacional d'Aigüestortes i Estany de Sant Maurici

- 30 km/h | Pista forestal asfaltada | Piste forestière goudronnée
Paved forest road
- 20 km/h | Pista forestal | Piste forestière | Forest road
- GR | Sender de gran recorregut | Sendero de gran recorrido
Grand itinéraire | Great Route itinerary
- Sender | Sendero | Sentier | Path
- Circuits | Circuitos | Circuits | Circuits
- 7 lagos de Colomèrs
- Lagos del circo glaciari de Colomèrs